



## WMHHP5140C

Wärmepumpenabdeckung 140x56x97 cm

Heat pump cover 140x56x97 cm

Pokrywa pompy ciepła 140x56x97 cm

Kryt na tepelné čerpadlo 140x56x97 cm

Kryt na tepelné čerpadlo 140x56x97 cm

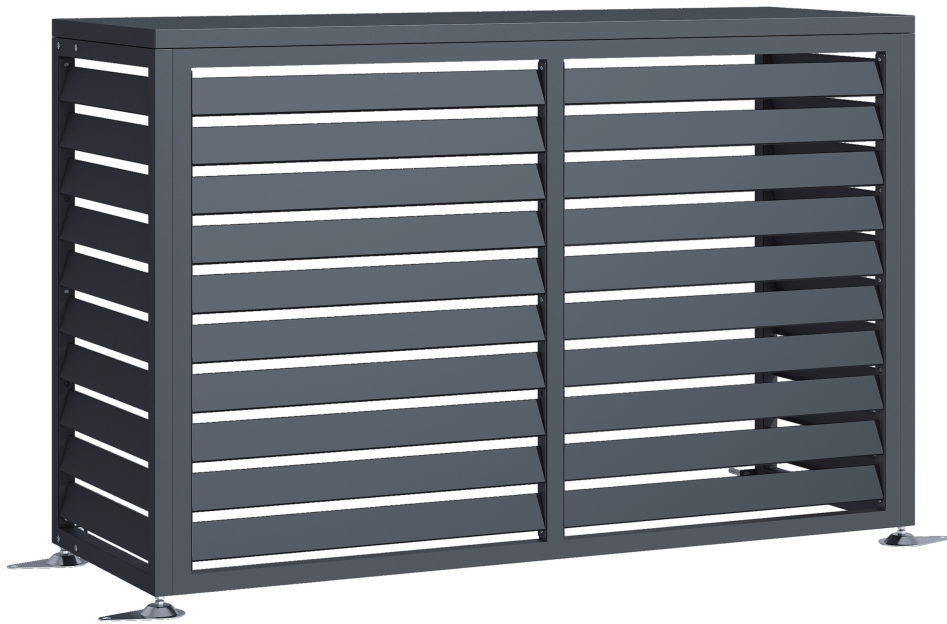
Warmtepompombouw 140x56x97 cm

Cache pompe à chaleur 140x56x97 cm

Copertura per pompa di calore 140x56x97 cm

Hőszivattyú burkolat 140x56x97 cm

Mască pentru pompă de căldură 140x56x97 cm



## MONTAGEANLEITUNG

Bitte lesen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die 50NRTH GmbH behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung eindeutig auszulegen. Das Aussehen des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es technische Updates für unser Produkt gibt.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please read all instructions in the manual carefully before operating the product. 50NRTH GmbH reserves the right to interpret the manual. The appearance of the product is based on the product you have received. Please understand that we may not provide separate notifications regarding technical updates to the product.

## INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w podręczniku. Firma 50NRTH GmbH zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji instrukcji. Wygląd produktu zależy od otrzymanego modelu. Prosimy o zrozumienie, że nie będziemy osobno informować o aktualizacjach technicznych produktu.

## NÁVOD NA MONTÁŽ

Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte všetky pokyny v návode na obsluhu. Spoločnosť 50NRTH GmbH si vyhradzuje právo na konečný výklad návodu. Vzhľad produktu závisí od výrobku, ktorý ste dostali. O technických aktualizáciách nemusíme poskytovať samostatné oznámenia.

## NÁVOD K MONTÁŽI

Před uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte všechny pokyny v návodu k obsluze. Společnost 50NRTH GmbH si vyhrazuje právo na konečný výklad návodu. Vzhled produktu odpovídá výrobku, který jste obdrželi. O technických aktualizacích nemusíme poskytovat samostatná oznámení.

## MONTAGEHANDLEIDING

Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. 50NRTH GmbH behoudt zich het recht voor de handleiding te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het ontvangen product. Technische updates worden mogelijk niet afzonderlijk aangekondigd.

## NOTICE DE MONTAGE

Veillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de mettre le produit en service. 50NRTH GmbH se réserve le droit d'interpréter le manuel. L'apparence du produit dépend du produit reçu. Les mises à jour techniques peuvent ne pas faire l'objet d'une notification séparée.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel manuale prima di utilizzare il prodotto. 50NRTH GmbH si riserva il diritto di interpretare il manuale. L'aspetto del prodotto dipende dal prodotto ricevuto. Gli aggiornamenti tecnici potrebbero non essere comunicati separatamente.

## SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutató összes utasítását. A 50NRTH GmbH fenntartja a jogot az útmutató végső értelmezésére. A termék megjelenése a kapott terméktől függ. A műszaki frissítésekről nem feltétlenül küldünk külön értesítést.

## INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile din manual înainte de punerea în funcțiune a produsului. 50NRTH GmbH își rezervă dreptul de a interpreta manualul. Aspectul produsului depinde de produsul primit. Actualizările tehnice pot să nu fie comunicate separat.

# Westmann Wärmepumpenabdeckung – Multilinguale Sicherheitshinweise

## Deutsch

- Nur als Abdeckung bzw. Verkleidung für Wärmepumpen verwenden.
- Luftzufuhr und Luftabfuhr der Wärmepumpe immer freihalten.
- Mindestabstände gemäß Herstellerangaben der Wärmepumpe einhalten.
- Die Verkleidung muss auf einer ebenen und stabilen Fläche montiert werden, um Kippen oder Verrutschen zu verhindern.
- Nicht als Sitzfläche, Ablage, Trittfläche oder Kletterhilfe verwenden.
- Kinder nicht auf oder an der Abdeckung spielen lassen.
- Die Verkleidung regelmäßig auf wetterbedingte Einflüsse und sicheren Zustand überprüfen.
- Metallkanten können scharf sein – beim Aufbau Schutzhandschuhe tragen.
- Beschädigte oder instabile Abdeckungen nicht weiterverwenden.

## English

- Use only as a cover or enclosure for heat pumps.
- Always keep the heat pump's air intake and air outlet clear.
- Observe the minimum distances specified by the heat pump manufacturer.
- The enclosure must be installed on a level and stable surface to prevent tipping or slipping.
- Do not use as a seat, storage surface, step or climbing aid.
- Do not allow children to play on or around the enclosure.
- Regularly inspect the enclosure for weather-related influences and safe condition.
- Metal edges may be sharp – wear protective gloves during assembly.
- Do not continue using damaged or unstable covers.

## Polski

- Używać wyłącznie jako osłony lub obudowy pompy ciepła.
- Zawsze utrzymywać drożność wlotu i wylotu powietrza pompy ciepła.
- Przestrzegać minimalnych odstępów zgodnie z zaleceniami producenta pompy ciepła.
- Obudowę należy montować na równej i stabilnej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu lub przesunięciu.
- Nie używać jako siedziska, półki, stopnia ani pomocy do wspinania.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się na lub przy obudowie.

- Regularnie kontrolować obudowę pod kątem wpływu warunków atmosferycznych i bezpiecznego stanu.
- Metalowe krawędzie mogą być ostre – podczas montażu nosić rękawice ochronne.
- Nie używać dalej uszkodzonych lub niestabilnych osłon.

## Slovenčina

- Používajte iba ako kryt alebo obloženie pre tepelné čerpadlá.
- Vstup a výstup vzduchu tepelného čerpadla musia zostať vždy voľné.
- Dodržiavajte minimálne odstupy podľa pokynov výrobcu tepelného čerpadla.
- Kryt musí byť namontovaný na rovnom a stabilnom povrchu, aby sa zabránilo prevráteniu alebo posunutiu.
- Nepoužívajte ako sedadlo, odkladaciu plochu, stupienok ani pomôcku na lezenie.
- Nedovoľte deťom hrať sa na kryte alebo v jeho blízkosti.
- Kryt pravidelne kontrolujte z hľadiska poveternostných vplyvov a bezpečného stavu.
- Kovové hrany môžu byť ostré – pri montáži noste ochranné rukavice.
- Poškodené alebo nestabilné kryty ďalej nepoužívajte.

## Čeština

- Používejte pouze jako kryt nebo obložení tepelných čerpadel.
- Vstup a výstup vzduchu tepelného čerpadla musí zůstat vždy volný.
- Dodržujte minimální odstupy podle pokynů výrobce tepelného čerpadla.
- Kryt musí být namontován na rovném a stabilním povrchu, aby se zabránilo převrácení nebo posunutí.
- Nepoužívejte jako sedátko, odkládací plochu, stupínek ani pomůcku ke šplhání.
- Nedovolte dětem hrát si na krytu nebo v jeho blízkosti.
- Kryt pravidelně kontrolujte z hlediska povětrnostních vlivů a bezpečného stavu.
- Kovové hrany mohou být ostré – při montáži používejte ochranné rukavice.
- Poškozené nebo nestabilní kryty dále nepoužívejte.

## Nederlands

- Alleen gebruiken als afdekking of ombouw voor warmtepompen.
- Houd de luchttoevoer en luchtuitvoer van de warmtepomp altijd vrij.
- Houd de minimale afstanden aan volgens de instructies van de fabrikant van de warmtepomp.
- De ombouw moet op een vlakke en stabiele ondergrond worden gemonteerd om kantelen of verschuiven te voorkomen.
- Niet gebruiken als zitplaats, opbergruimte, opstapje of klimhulp.
- Laat kinderen niet op of rond de ombouw spelen.
- Controleer de ombouw regelmatig op weersinvloeden en een veilige staat.
- Metalen randen kunnen scherp zijn – draag beschermende handschoenen tijdens de montage.

- Beschadigde of instabiele ombouwen niet verder gebruiken.

## Français

- Utiliser uniquement comme cache ou habillage pour pompe à chaleur.
- Maintenir en permanence les entrées et sorties d'air de la pompe à chaleur dégagées.
- Respecter les distances minimales indiquées par le fabricant de la pompe à chaleur.
- Le cache doit être monté sur une surface plane et stable afin d'éviter tout basculement ou glissement.
- Ne pas utiliser comme siège, surface de rangement, marchepied ou aide à l'escalade.
- Ne pas laisser les enfants jouer sur ou autour du cache.
- Contrôler régulièrement le cache afin de détecter les effets des intempéries et vérifier son bon état.
- Les bords métalliques peuvent être tranchants – porter des gants de protection lors du montage.
- Ne plus utiliser les caches endommagés ou instables.

## Italiano

- Utilizzare esclusivamente come copertura o rivestimento per pompa di calore.
- Mantenere sempre liberi l'ingresso e l'uscita dell'aria della pompa di calore.
- Rispettare le distanze minime indicate dal produttore della pompa di calore.
- Il rivestimento deve essere montato su una superficie piana e stabile per evitare ribaltamenti o scivolamenti.
- Non utilizzare come seduta, superficie di appoggio, gradino o ausilio per arrampicarsi.
- Non permettere ai bambini di giocare sopra o vicino al rivestimento.
- Controllare regolarmente il rivestimento per verificare eventuali effetti degli agenti atmosferici e lo stato di sicurezza.
- I bordi metallici possono essere taglienti – indossare guanti protettivi durante il montaggio.
- Non continuare a utilizzare coperture danneggiate o instabili.

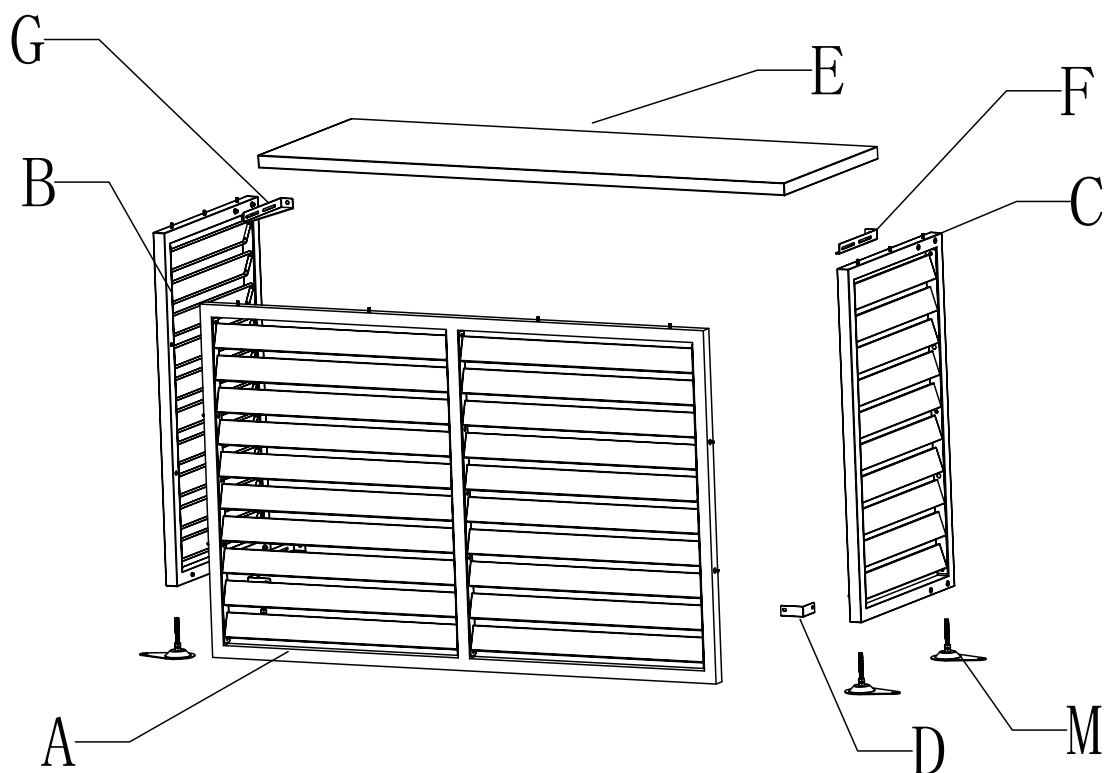
## Magyar

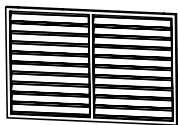
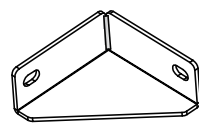
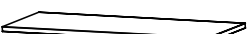
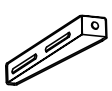
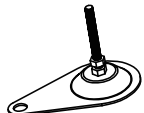
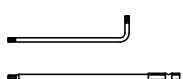
- Kizárólag hőszivattyúk burkolataként vagy takarásaként használja.
- A hőszivattyú levegő be- és kimenetét mindig szabadon kell hagyni.
- Tartsa be a hőszivattyú gyártója által megadott minimális távolságokat.
- A burkolatot sík és stabil felületre kell szerelni a felborulás vagy elcsúszás elkerülése érdekében.
- Ne használja ülőhelyként, tárolófelületként, fellépőként vagy mászási segédeszközként.
- Ne engedje, hogy gyermekek a burkolaton vagy annak közelében játszanak.
- Rendszeresen ellenőrizze a burkolatot időjárási hatások és biztonságos állapot szempontjából.
- A fémélek élesek lehetnek – szerelés közben viseljen védőkesztyűt.
- Sérült vagy instabil burkolatot ne használjon tovább.

## Română

- A se utiliza exclusiv ca mască sau carcasă pentru pompe de căldură.
- Mențineți întotdeauna libere admisia și evacuarea aerului ale pompei de căldură.
- Respectați distanțele minime specificate de producătorul pompei de căldură.
- Carcasa trebuie montată pe o suprafață plană și stabilă pentru a preveni răsturnarea sau alunecarea.
- Nu utilizați ca scaun, suprafață de depozitare, treaptă sau suport pentru cățărare.
- Nu permiteți copiilor să se joace pe sau în jurul carcasei.
- Verificați regulat carcasa pentru influențe cauzate de condițiile meteorologice și pentru starea de siguranță.
- Marginile metalice pot fi ascuțite – purtați mănuși de protecție în timpul montajului.
- Nu mai utilizați carcase deteriorate sau instabile.

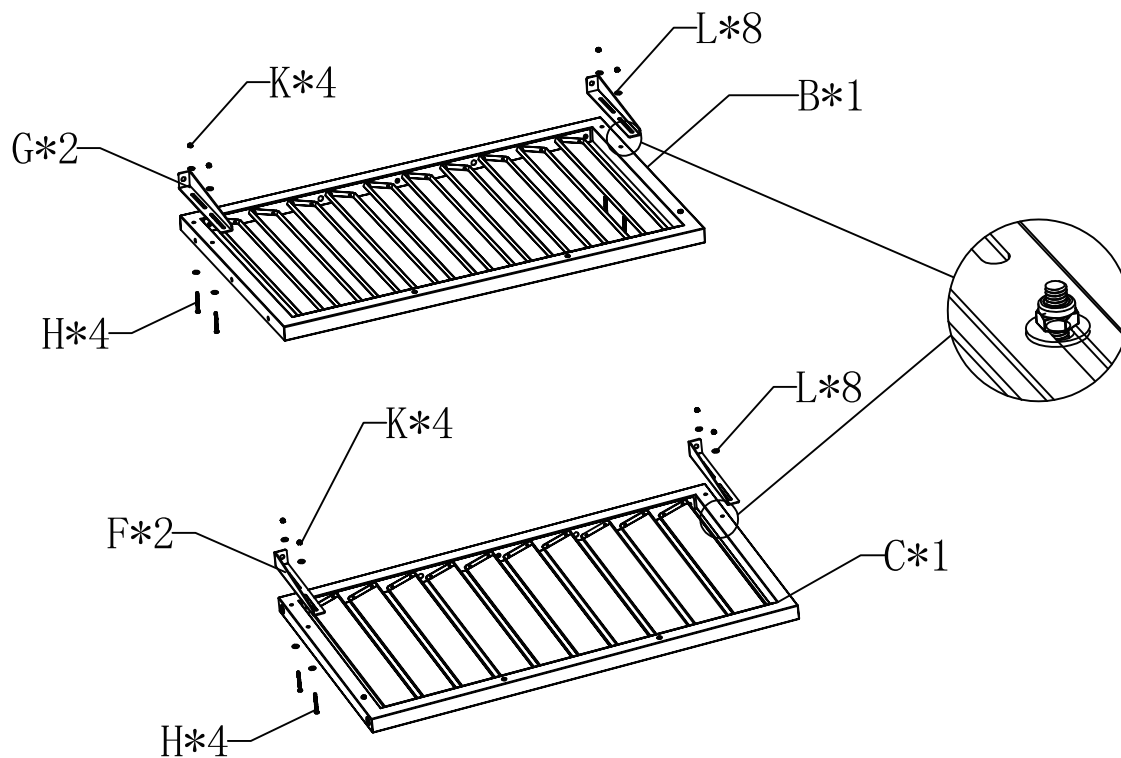
## INHALT:



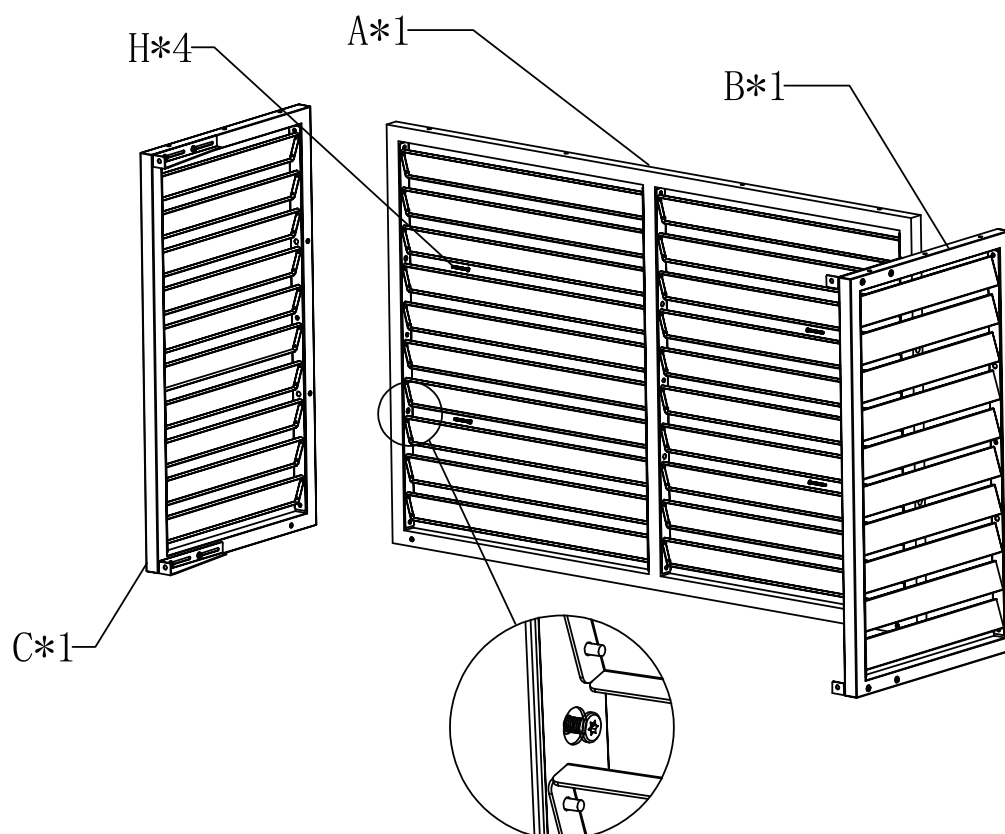
|                                                                                                     |                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                        |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A*1<br>          | B*1<br> | C*1<br>  | D*2<br>           |                                                                                                       |
| E*1<br>          | F*2<br> | G*2<br>  | H*22<br><br>M4*40 | I*4<br><br>M4*10 |
| J*4<br><br>M6*60 | K*8<br> | L*16<br> | M*4<br>            | N*1<br>          |

## MONTAGEANLEITUNG:

1

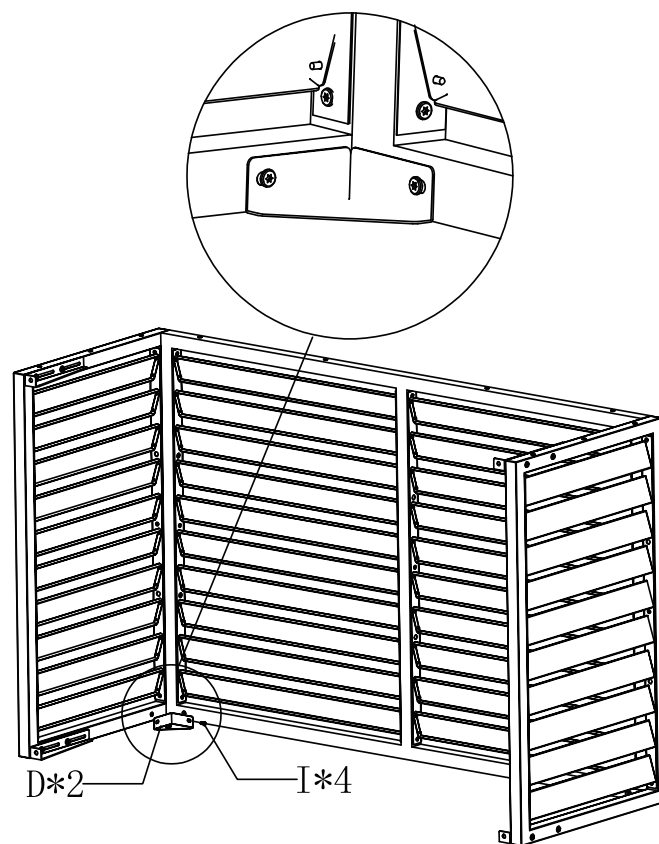


2

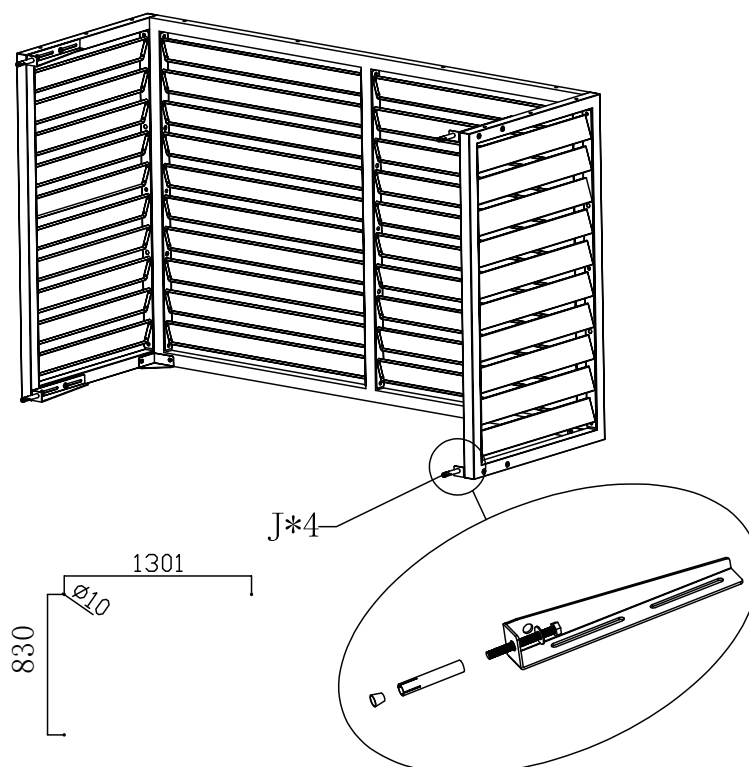


## MONTAGEANLEITUNG:

3

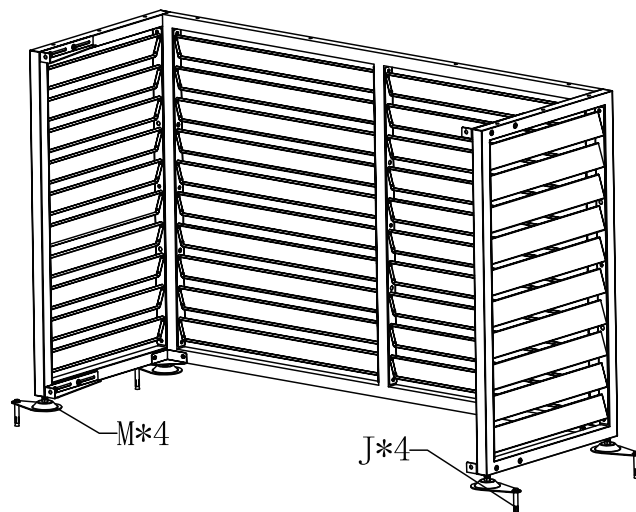


4



## MONTAGEANLEITUNG:

5



6

